

# TOTAL

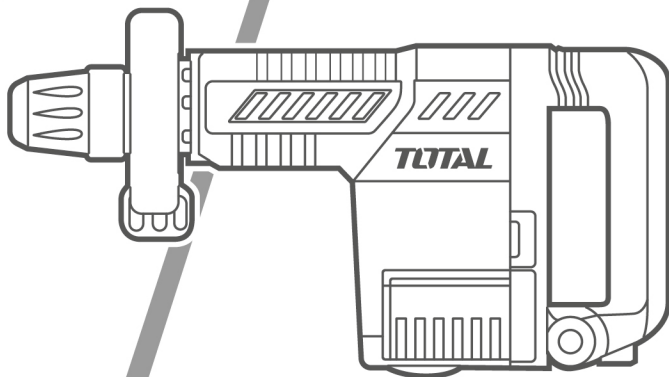
One-Stop Tools Station

TOTAL

**INDUSTRIAL**

**PRODUCT MANUAL**

**DEMOLITION  
BREAKER**



**TH215002 UTH215002**  
**TH215002xy UTH215002xy**  
**x(blank, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, E, S, A, M)**  
**y(blank, -1, -2, -3, -4, -5, -6, -7, -8, -9, E, S, A, M)**



## **ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS**

**⚠ ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica que funciona con red eléctrica (con cable) o herramienta eléctrica que funciona con batería (inalámbrica).

### **1) Seguridad en el área de trabajo**

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.
- b) **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) **Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierdas el control.

### **2) Seguridad eléctrica**

- a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra o conectado a tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o**

**desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.**

- e) Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.**
- f) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.**

### **3) Seguridad personal**

- a) Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido mientras se operan herramientas eléctricas puede resultar en lesiones personales graves.**
- b) Utilice equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El equipo de protección, como una máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva utilizado para condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.**
- c) Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al paquete de baterías, recoger o transportar la herramienta. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.**
- d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave que se deja conectada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.**
- e) No te extralimites. Mantenga el equilibrio y el equilibrio adecuados en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.**
- f) Vístete adecuadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.**
- g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de**

**extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de la recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.**

- h) No permita que la familiaridad obtenida por el uso frecuente de herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.**

#### **4) Uso y cuidado de las herramientas eléctricas**

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.**
- b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.**
- c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de baterías, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.**
- d) Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la operen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.**
- e) Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.**
- f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente con bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.**
- g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de**

**trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.*

- h) Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** *Los mangos resbaladizos y las superficies de agarre no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.*

## **5) Servicio**

- a) Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas.** *Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*

## **LOS SÍMBOLOS EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES**

|                                                                                     |                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Doble aislamiento para protección adicional                                              |
|   | Lea el manual de instrucciones antes de usar.                                            |
|  | Conformidad CE.                                                                          |
|  | Alerta de seguridad.<br>Utilice únicamente los accesorios compatibles con el fabricante. |
|  | Use gafas de seguridad, protección auditiva y mascarilla contra el polvo.                |



Los productos eléctricos de desecho no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recicle donde existan instalaciones. Consulte con su autoridad local o minorista para obtener consejos sobre reciclaje.

## ADVERTENCIA DE SEGURIDAD ADICIONAL

Lea todas las instrucciones generales y de seguridad.

El incumplimiento de las instrucciones generales y de seguridad puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. Observe las ilustraciones al principio de este manual de instrucciones.

- a) Use protectores para los oídos. La exposición al ruido puede causar pérdida de audición.
- b) Utilice mangos auxiliares, si se suministran con la herramienta. La pérdida de control puede causar lesiones personales.
- c) Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. El accesorio de corte que entra en contacto con un cable "vivo" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "vivas" y podría provocar una descarga eléctrica al operador.
- d) Instrucciones de seguridad adicionales
- e) Use detectores adecuados para determinar si las líneas de servicios públicos están ocultas en el área de trabajo o llame a la compañía de servicios públicos local para obtener ayuda. El contacto con líneas eléctricas puede provocar incendios y descargas eléctricas. Dañar una línea de gas puede provocar una explosión. Penetrar una línea de agua causa daños a la propiedad o puede causar una descarga eléctrica.
- f) Espere siempre hasta que la herramienta eléctrica se haya detenido por completo antes de colocarla. La herramienta de aplicación puede atascarse y hacer que pierda el control de la herramienta eléctrica.
- g) Asegure la pieza de trabajo. Una pieza de trabajo sujeta con dispositivos de sujeción o en un tornillo de banco se sujeta de forma más segura que con la mano.
- h) No toque ninguna herramienta de aplicación ni ningún componente adyacente

de la carcasa poco después de la operación. Estos pueden calentarse mucho durante el funcionamiento y causar quemaduras.

- i) Tenga cuidado al realizar trabajos de demolición con el cincel. La caída de fragmentos del material de demolición podría lesionarlo a usted o a cualquier transeúnte.
- j) Sujete la herramienta eléctrica firmemente con ambas manos y asegúrese de tener una base estable. La herramienta eléctrica se puede guiar de forma más segura con ambas manos.

## **RIESGOS RESIDUALES**

Incluso cuando la herramienta eléctrica se utiliza según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Los siguientes peligros pueden surgir en relación con la construcción y el diseño de la herramienta eléctrica:

- a) Defectos de salud resultantes de la emisión de vibraciones si la herramienta eléctrica se utiliza durante un período de tiempo prolongado o no se gestiona y mantiene adecuadamente.
- b) Lesiones y daños a la propiedad debido a accesorios rotos que se rompen repentinamente.

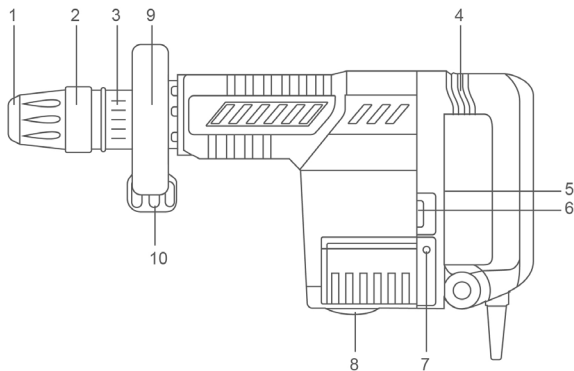
### **ADVERTENCIA**

Esta herramienta eléctrica produce un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en algunas circunstancias, interferir con los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o fatales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al médico.

## **USO PREVISTO**

La herramienta eléctrica está diseñada para trabajos de cincelado en hormigón, ladrillo, piedra y asfalto, así como para atornillar y comprimir con los accesorios adecuados.

## CARACTERISTICAS TECNICAS



1. Protector de varilla de martillo

2. Forro protector

3. Mover anillo limitado

4. Sistema antivibración

5. Cambiar

6. Perilla de función de ajuste de velocidad

7. Indicador

8. Cubierta del ventilador

9. Mango auxiliar

10. Perilla del mango



## Especificaciones técnicas

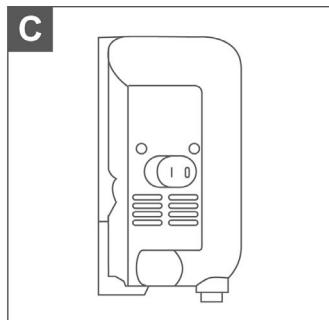
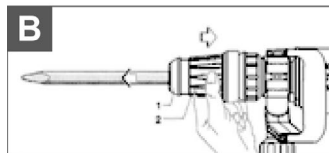
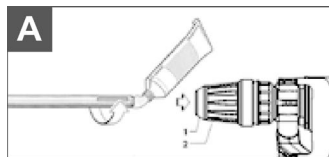
| N.º de modelo               | TH215002<br>TH215002-3 TH215002-8<br>(enchufe BS)<br>TH215002-4 (Enchufe<br>IRAM)<br>TH215002-6<br>(Enchufe de ISRAEL)<br>TH215002-9<br>(Tapón INMENTRO)<br>TH215002M | UTH215002              | UTH215002-9<br>(Tapón<br>INMENTRO) |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------|
| Tensión nominal             | 220-240 V ~ 50 / 60 Hz                                                                                                                                                | 110-120 V ~ 50 / 60 Hz | 127 V ~ 60 Hz                      |
| Potencia nominal de entrada | 1500W                                                                                                                                                                 | 1500W                  | 1500W                              |
| Tasa de impacto             | 1000-1900/min                                                                                                                                                         | 1000-1900/min          | 1000-1900/min                      |
| Energía de impacto          | 6-25J                                                                                                                                                                 | 6-25J                  | 6-25J                              |
| Portaherramientas           | SDS MAX                                                                                                                                                               | SDS MAX                | SDS MAX                            |
| Posiciones de los cinceles  | 12                                                                                                                                                                    | 12                     | 12                                 |
| Peso de la máquina          | 10,5 kg                                                                                                                                                               | 22 libras              | 22 libras                          |
| Clase de protección         | □ \ II                                                                                                                                                                | □ \ II                 | □ \ II                             |
| Ruido                       | LpA=81,63 B(A), K=3dB(A)<br>LWA=105 dB(A)                                                                                                                             |                        |                                    |
| Vibración                   | Empuñadura principal: ah,Cheq=15.984 m/s <sup>2</sup><br>Empuñadura auxiliar: ah,Cheq=13.496 m/ s <sup>2</sup><br>K= 1,5 m/s <sup>2</sup>                             |                        |                                    |

## Accesorios

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| Llave de barra hexagonal de 10 mm   | 1 pieza |
| Destornillador anfibio              | 1 pieza |
| Dos botellas de grasa               | 2x30g   |
| Cinzel de punta de toro (18×350 mm) | 1 pieza |

|                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| Cinzel plano (18×350×25mm)         | 1 pieza |
| Escobilla de carbón (6,5×17×26 mm) | 1 juego |

## IMAGEN DE LA OPERACION



## OPERACIÓN

### Antes de usar

1. Fuente de alimentación
2. Asegúrese de que la fuente de energía que se utilizará cumpla con los requisitos de potencia especificados en la placa de identificación del martillo.
3. Interruptor de encendido
4. Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de APAGADO. Si el enchufe está conectado al receptáculo de alimentación mientras el interruptor de encendido está en la posición ON, el martillo de demolición comenzará a funcionar inmediatamente, lo que puede causar un accidente grave.
5. Cable de extensión
6. Cuando el área de trabajo se retire de la fuente de alimentación, utilice un cable de extensión de suficiente grosor y capacidad nominal. El cable de extensión debe mantenerse lo más corto posible.

## **Ensamblaje**

### **Empuñadura auxiliar**

**Utilice su herramienta eléctrica únicamente con la empuñadura auxiliar 9.**

La empuñadura auxiliar 9 se puede ajustar en cualquier posición para una postura de trabajo segura y sin fatiga.

Afloje la perilla de función 6, gire la manija auxiliar 9 alrededor del eje de la herramienta eléctrica a la posición requerida y vuelva a apretar la perilla de función 6.

La empuñadura auxiliar 9 se puede montar en una posición diferente. Para ello, desatornille completamente el mando de función 6 y, a continuación, extraiga el perno hexagonal hacia arriba. Tire de la manija auxiliar 9 hacia un lado y gire 180° alrededor del elemento de sujeción restante. Monte la manija auxiliar 9 en orden inverso.

## **Cambiar la herramienta**

**Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, desconecte el enchufe de red.**

Portaherramientas. Es posible un cambio de herramientas más sencillo y fácil sin ayudas adicionales.

El protector de varilla de martillo 1 evita en gran medida la entrada de polvo de perforación en el portaherramientas durante el funcionamiento. Al insertar la herramienta, tenga cuidado de que el protector de varilla del martillo 1 no esté dañado.

Un protector de varilla de martillo dañado debe cambiarse de inmediato. Recomendamos que lo lleve a cabo un servicio posventa.

## **Inserción (ver figura A)**

Limpie y engrase ligeramente el extremo del vástago de la herramienta.

Inserte la herramienta de forma retorcida en el portaherramientas hasta que se enganche.

Compruebe el enganche colocando la herramienta en pastillas.

## **Eliminación (ver figura B)**

Empuje hacia atrás el revestimiento protector 2 y retire la herramienta.

## Operación

### Puesta en marcha de la operación

**¡Respete el voltaje de red correcto!** El voltaje de la fuente de alimentación debe coincidir con el voltaje especificado en la placa de características de la herramienta eléctrica.

**Para poner en marcha la herramienta eléctrica, presione el interruptor hacia la dirección de la flecha " I ".**

**Para apagar la herramienta eléctrica, presione el interruptor hacia la dirección de la flecha "0".**

Para bajas temperaturas, la herramienta eléctrica alcanza la tasa de impacto completa solo después de un cierto tiempo.

Este tiempo de puesta en marcha se puede acortar golpeando el cincel de la herramienta eléctrica contra el suelo una vez.

### Ajuste de la tasa de impacto

El control electrónico permite una preselección continua de la velocidad en función del material a trabajar. El control electrónico constante mantiene la tasa de impacto preseleccionada casi constante entre las condiciones sin carga y con carga.

Seleccione la tasa de impacto con la perilla de función de ajuste de velocidad 6 de acuerdo con el material. Los datos de la tabla siguiente son valores recomendados.

| Botón de función de ajuste de velocidad 6 | Tasa de impacto ( $\text{min}^{-1}$ ) |
|-------------------------------------------|---------------------------------------|
| 1                                         | 1000                                  |
| 2                                         | 1200                                  |
| 3                                         | 1350                                  |
| 4                                         | 1550                                  |
| 5                                         | 1750                                  |
| 6                                         | 1900                                  |

### Cambio de la posición de cincelado (Vario-Lock)

El cincel se puede bloquear en 12 posiciones. De esta manera, se puede establecer la posición de trabajo óptima para cada aplicación.

Inserte el cincel en el portaherramientas.

Empuje el anillo limitado Move 3 hacia adelante y gire el cincel a la posición

requerida con el anillo limitado Move 3.

Suelte el anillo limitado Move 3 y gire el cincel hasta que se enganche.

## **Equipo de absorción de impactos 4**

La máquina está equipada con un sistema de reducción activa de la vibración, que corta la vibración de la que no tiene reducción activa de la vibración. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante todo el período de trabajo. Proteger al operador de los efectos de la vibración.

## **Mantenimiento**

### **ADVERTENCIA**

**Desconecte la máquina de la red eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento o ajuste.**

**Para un trabajo seguro y adecuado, mantenga siempre limpias la herramienta eléctrica y las ranuras de ventilación.**

1. Utilice únicamente piezas de repuesto/accesorios del fabricante o de talleres autorizados y cualificados. Las reparaciones solo deben ser realizadas por técnicos calificados o por un centro de servicio autorizado. Los técnicos calificados deben tener la capacitación y experiencia relevantes, estar familiarizados con los requisitos de diseño y construcción del martillo y comprender y seguir las normas de seguridad.1. Mantenga las brocas de sus herramientas siempre afiladas. Afílelos siempre con una herramienta adecuada según lo recomendado por el fabricante de la broca.
2. Compruebe todas las partes externas de la herramienta en busca de daños a intervalos regulares. No opere la herramienta si las piezas están dañadas.
3. Inspección de los tornillos de montaje. Inspeccione regularmente todos los tornillos de montaje y asegúrese de que estén bien apretados. Cualquier suelto debe apretarse de inmediato, de lo contrario, puede causar un peligro grave.
4. Indicador 7. Cuando las escobillas de carbón se desgastan, la herramienta eléctrica se apaga sola. Esto se indica de antemano mediante el encendido o el parpadeo del indicador 7. A continuación, la herramienta eléctrica debe enviarse a un agente de servicio posventa.

## **MANTENIMIENTO Y MAL FUNCIONAMIENTO**

### **Posibles fallos de funcionamiento y métodos de su eliminación**

| Disfunción                                                                  | Causas probables                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Acciones                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cuando la máquina está encendida, el motor eléctrico no funciona.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Fallo del interruptor</li> <li>● El cable de alimentación o el cableado están rotos, el enchufe del cable de alimentación no funciona correctamente;</li> <li>● Sin contacto del cepillo con el colector;</li> <li>● Desgaste/daño de los cepillos</li> </ul> | Desconecte la máquina de la red eléctrica y póngase en contacto con un especialista cualificado.                                                |
| Formación de un fuego circular en el colector                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Desgaste/daño del portaescobillas;</li> <li>● Mal funcionamiento en la bobina del inducido</li> </ul>                                                                                                                                                         | Desconecte la máquina de la red eléctrica y póngase en contacto con un especialista cualificado. Por favor, no repare la máquina por su cuenta. |
| Al trabajar, aparece humo o olor a quemado en las aberturas de ventilación. | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Mal funcionamiento en la bobina del motor eléctrico;</li> <li>● Mal funcionamiento de la parte eléctrica de la herramienta.</li> </ul>                                                                                                                        |                                                                                                                                                 |
| Aumento del ruido en la caja de cambios                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Desgaste/rotura de engranajes o cojinetes</li> </ul>                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                 |
| Cuando la máquina está encendida, el husillo no gira                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Fallo de la caja de cambios.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                 |

## Criterios de estado crítico

| Criterios de estado crítico                                                            | Causas probables                 | Acciones                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Grietas en las superficies de las piezas de los rodamientos y los soportes             | Deformación por fatiga del metal | Desconecte la máquina de la red eléctrica y póngase en contacto con un especialista cualificado. Por favor, no repare la máquina por su cuenta. |
| El cable de alimentación o el enchufe están dañados                                    | Sobrecarga o rotura              |                                                                                                                                                 |
| Desgaste excesivo o daño al motor o al mecanismo reductor, o una combinación de signos | Deformación por fatiga del metal |                                                                                                                                                 |

## Criterios de estado crítico

| Lista de fallos críticos        | Acciones                                                         |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Chispa del motor eléctrico      | Es necesario ponerse en contacto con un especialista cualificado |
| La aparición de ruidos extraños | Es necesario ponerse en contacto con un                          |

|                                                                                                                                                                       |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|                                                                                                                                                                       | especialista cualificado |
| Si se detectan los fallos de funcionamiento anteriores, es necesario desconectar la máquina de la red eléctrica y ponerse en contacto con un especialista cualificado |                          |

# TOTAL

One-Stop Tools Station

[www.totalbusiness.com](http://www.totalbusiness.com)



MADE IN CHINA T1023.V08



NEWWAY TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LIMITED  
No. 20 Dagang Road, Fuqiao Town, Taicang City, China

